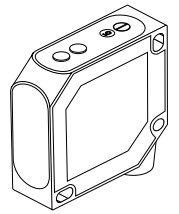
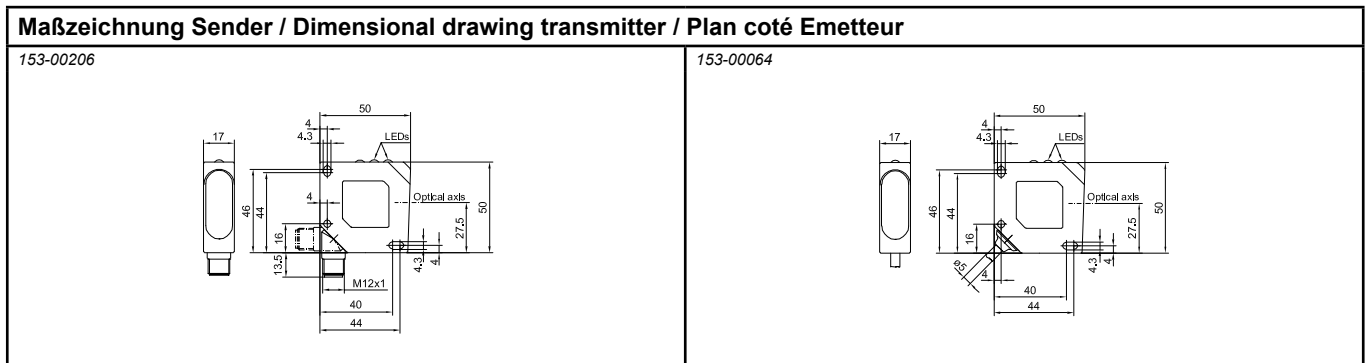
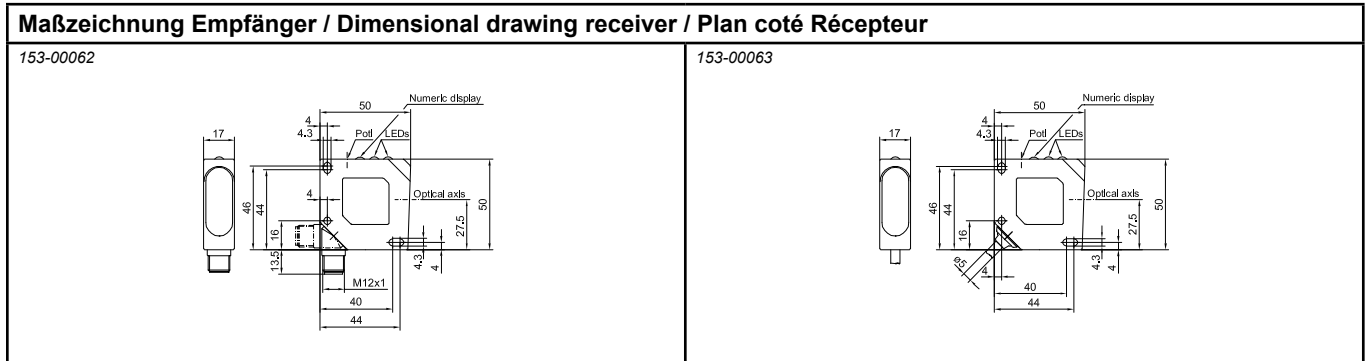


**Einweg-Lichtschanke**  
**Through-beam sensor**  
**Barrière optique simple**



- Betriebsreichweite 15000 mm
- Testeingang
- Öffnungswinkel <math>\lt; \pm 2^\circ</math>
- Empfindlichkeitseinstellung mit Anzeige (2 Umdrehungen)
- Antivalente Schaltausgänge
- Verschmutzungsanzeige
- Verschmutzungsausgang
- Gerätestecker 270° drehbar
- Scanning range 15000 mm
- Test input
- Angle of aperture <math>\lt; \pm 2^\circ</math>
- Sensitivity adjustment with position indicator (2 turns)
- Complementary switching outputs
- Contamination indicator
- Contamination output
- Connector position rotatable 270°
- Rayon d'action 15000 mm
- Entrée test
- Angle d'ouverture <math>\lt; \pm 2^\circ</math>
- Sensibilité réglable avec visualisation (2 tours)
- Sorties complémentaires
- Signalisation d'encrassement
- Sortie d'encrassement
- Connecteur orientable de 270°



**Optische Daten (typ.)**

Betriebsreichweite: 15000 mm  
 Grenzreichweite: 18000 mm  
 Empfindlichkeitseinstellung: 2 Umdrehungen mit Anzeige  
 Lichtart: IR 880 nm, gepulst  
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2  
 Öffnungswinkel: <math>\lt; \pm 2^\circ</math>

**Optical data (typ.)**

Scanning range: 15000 mm  
 Maximum distance: 18000 mm  
 Sensitivity adjustment: 2 turns with indicator  
 Used light: IR 880 nm, pulsed  
 Ambient light: EN 60947-5-2  
 Angle of aperture: <math>\lt; \pm 2^\circ</math>

**Caract. optiques (typ.)**

Rayon d'action: 15000 mm  
 Distance maximale: 18000 mm  
 Réglage de sensibilité: 2 tours avec visualisation  
 Type de lumière: IR 880 nm, pulsée  
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2  
 Angle d'ouverture: <math>\lt; \pm 2^\circ</math>

**Elektrische Daten (typ.)**

Betriebsspannung  $U_B$ : 10 ... 30 V DC  
 Testeingang: <math>\lt; 2 V</math>; Sender = aus > 10 V oder offen: Sender = ein  
 Max. Restwelligkeit innerhalb  $U_B$ : 10 %  
 Verpolschutz  $U_B$ : ja  
 Kurzschlusschutz: ja  
 Stromaufnahme im Leerlauf: <math>\leq 30 mA</math>  
 Schaltausgang: siehe Auswahltabelle  
 Ausgangsstrom: 200 mA  
 Spannungsabfall am Schaltausgang: <math>\leq 2,4 V</math>  
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 1000 Hz  
 Schutzklasse:

**Electrical data (typ.)**

Operating voltage  $U_B$ : 10 ... 30 V DC  
 Test input: <math>\lt; 2 V</math>; Transmitter = off > 10 V or not connected: Transmitter = on  
 Max. residual ripple within  $U_B$ : 10 %  
 Reverse battery protection  $U_B$ : yes  
 Short-circuit protection: yes  
 Power consumption (no load): <math>\leq 30 mA</math>  
 Signal output: see selection table  
 Output current: 200 mA  
 Voltage drop at signal output: <math>\leq 2,4 V</math>  
 Switching frequency (at ppp 1:1): 1000 Hz  
 Protection class:

**Caract. électriques (typ.)**

Tension d'utilisation  $U_B$ : 10 ... 30 V DC  
 Entrée test: <math>\lt; 2 V</math>; Emetteur = off > 10 V ou non connecté: Emetteur = on  
 Ondulations résiduelles maxi à l'intérieur de  $U_B$ : 10 %  
 Protection contre les inversions de polarité  $U_B$ : oui  
 Protection contre courts-circuits: oui  
 Consommation en courant (sans charge): <math>\leq 30 mA</math>  
 Sortie de commutation: voir le tableau de choix  
 Courant de sortie: 200 mA  
 Tension de sortie résiduelle: <math>\leq 2,4 V</math>  
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 1000 Hz  
 Protection électriques:

**Empfänger**

Schaltzustandsanzeige: LED gelb  
 Betriebsspannungsanzeige: LED grün  
 Verschmutzungsanzeige: LED rot  
 Verschmutzungsausgang: PIN 2

**Receiver**

Output signal indicator: LED yellow  
 Operating voltage indicator: LED green  
 Contamination indicator: LED red  
 Contamination output: PIN 2

**Récepteur**

Visualisation de la sortie de commutation: LED jaune  
 Visualisation de la tension d'alimentation: LED verte  
 Signalisation d'encrassement: LED rouge  
 Sortie d'encrassement: Pôle 2

**Sender**

Betriebsspannungsanzeige Sender ein: LED grün  
 Betriebsspannungsanzeige Sender aus: LED rot

**Transmitter**

Operating voltage indicator transmitter on: LED green  
 Operating voltage indicator transmitter off: LED red

**Emetteur**

Visualisation émetteur en marche: LED verte  
 Visualisation émetteur à l'arrêt: LED rouge

068-13218

06.12.2005-02

Printed in Germany

## Mechanische Daten (typ.)

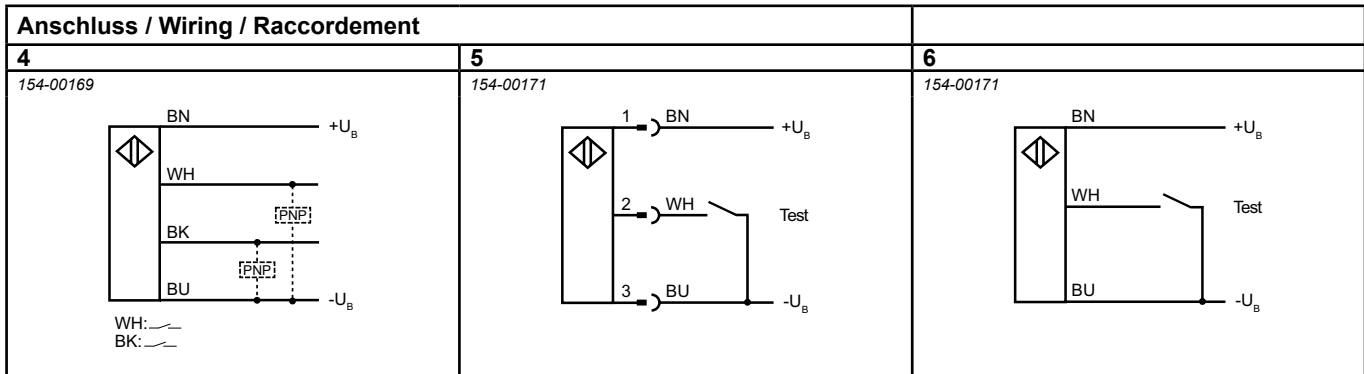
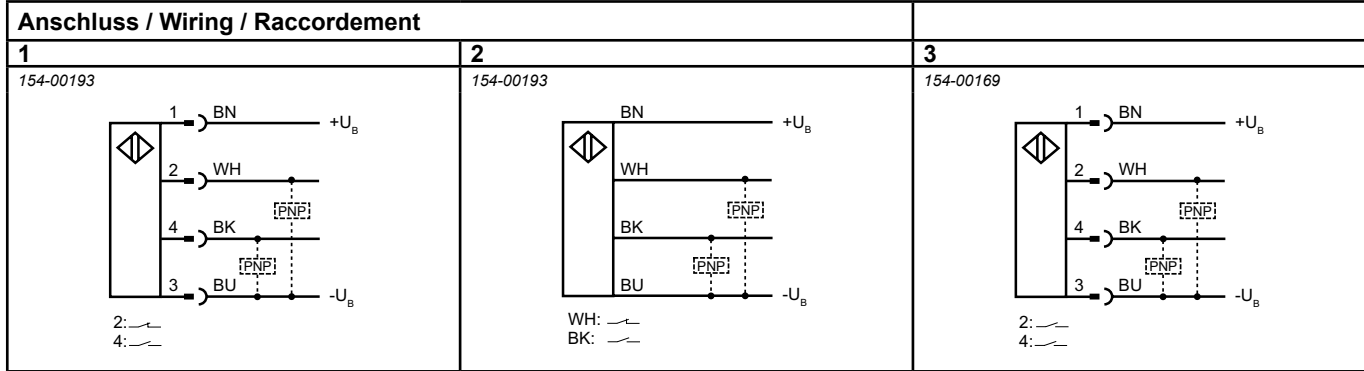
Gehäusematerial: schlagfestes ABS  
 Schutzart: IP67  
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60°C  
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80°C  
 Anschlusskabel: 4 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
 Leitungslänge Standard: 3 m  
 Max. zulässige Leitungslänge: 100 m  
 Steckeranschluss: M12x1  
 Gewicht (Stecker): ca. 40 g  
 Gewicht (Kabel): ca. 140 g

## Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS, shock-resistant  
 Protection standard: IP67  
 Ambient temperature range: -20 ... +60°C  
 Storage temperature range: -20 ... +80°C  
 Cable: 4 x 0.25 mm<sup>2</sup>  
 Standard cable length: 3 m  
 Max. permitted cable length: 100 m  
 Connection: M12x1  
 Weight (plug): approx. 40 g  
 Weight (cable): approx. 140 g

## Caract. mécaniques (typ.)

Matériau de boîtier: ABS, très résistant  
 Degré de protection: IP67  
 Température de fonctionnement: -20 ... +60°C  
 Plage de température de stockage: -20 ... +80°C  
 Câble de raccordement: 4 x 0,25 mm<sup>2</sup>  
 Longueur de câble standard: 3 m  
 Longueur de câble max. admissible: 100 m  
 Connecteur de raccordement: M12x1  
 Poids (Connecteur): env. 40 g  
 Poids (Câble): env. 140 g

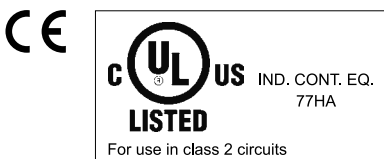


	Empfänger Receiver Récepteur	Empfänger Receiver Récepteur	Empfänger Receiver Récepteur	Empfänger Receiver Récepteur	Sender Transmitter Emetteur	Sender Transmitter Emetteur
Schaltausgang Output Sortie	PNP N.O. / N.C.	PNP N.O. / N.C.	PNP N.O./N.O.	PNP N.O. / N.O.		
Verschmutzungsoutput Contamination output Sortie d'encrassement	nein no non	nein no non	ja yes oui	ja yes oui	nein no non	nein no non
Anschluss Connection Branchement	Stecker Connector Connecteur	Kabel Cable Câble	Stecker Connector Connecteur	Kabel Cable Câble	Stecker Connector Connecteur	Kabel Cable Câble
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de branchement	1	2	3	4	5	6
Typ / Bestellbezeichnung Type / order ref. Type / Référence de commande	FE 50 I-PAL4	FE 50 I-PAK4	FE 50 I-PSVL4	FE 50 I-PSVK4	FS 50 I-L4	FS 50 I-K4

Lieferung ohne Haltewinkel

Package without mounting bracket

Equerre en option



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.

These Proximity Switches are not suited for safety related applications.

Ces appareils de détection optique ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.